



Université Mohamed Khider de Biskra

Faculté des lettres et des langues

Département des langues étrangères

Filière : langue française

MÉMOIRE DE MASTER

Option : Didactique des langues-cultures

**L'impact de l'intégration des TICE dans l'enseignement de la poésie
pour enseigner le vocabulaire.**

Cas des apprenants de la 4ème année moyenne.

Cem de Aroussi Mohamed saddek -Chetma-

Présenté et soutenu par:

SOUIKI Chaima

Encadré par :

Dr. RAHMANI Ibrahim

Membres du Jury :

Rapporteur: M. RAHMANI Ibrahim

Président : Mme. SLIMANI Souad

Examineur : Mme. REZGUI Mounira

Année universitaire : 2022/2023



Université Mohamed Khider de Biskra

Faculté des lettres et des langues

Département des langues étrangères

Filière : langue française

MÉMOIRE DE MASTER

Option : Didactique des langues-cultures

**L'impact de l'intégration des TICE dans l'enseignement de la poésie
pour enseigner le vocabulaire.**

Cas des apprenants de la 4ème année moyenne.

Cem de Aroussi Mohamed saddek -Chetma-

Présenté et soutenu par:

SOUIKI Chaima

Encadré par :

Dr. RAHMANI Ibrahim

Membres du Jury :

Rapporteur :.....M. RAHMANI Ibrahim

Président :.....Mme. SLIMANI Souad

Examineur :..... Mme. REZGUI Mounira

Année universitaire : 2022/2023

Remerciements

*Je tiens à exprimer mes sincères remerciements à mon directeur de recherche Monsieur **RAHMANI Ibrahim** pour avoir accepté de m'encadrer, ses conseils pertinents et précieux, sa disponibilité et surtout sa grande patience.*

Merci beaucoup...

Je tiens à remercier également les membres de jury d'avoir accepté d'évaluer ce modeste travail.

Mes remerciements à tous les enseignants du département de français pour la formation qu'ils nous ont assurée tout au long de notre parcours universitaire.

Je tiens à remercier chaleureusement le directeur du CEM qui m'a bien accueilli. Un grand merci aux apprenants de quatrième année moyenne pour leur participation active à notre travail.

Je remercie vivement ma cousine pour ses remarques et ses conseils tout au long de la réalisation de notre travail.

Je remercie également ceux et celles qui ont contribué de près ou de loin à la réalisation de ce modeste travail.

Dédicace

Je dédie ce modeste travail :

A mes chers parents ma source de vie, mon père et ma mère pour leurs sacrifices, leur patience, leurs encouragements et surtout leur amour inconditionnel.

A mes beaux frères Abdel basset et Mohamed

A mes très chères sœurs Khaoula, Noussaiba, Amira, Asma, Sarah

A mon très cher oncle Abdelkader, que dieu le garde.

A tous mes oncles, a ma chère tante, a toutes mes cousines

A mes chères amies Hana, Lamia, Cherifa, Ikhles

A une personne qui est toujours présente pour me soutenir

A ceux et celles que j'aime et qui m'aiment et qui font notre bonheur.

Je vous aime ...

Table des matières

Introduction générale	9
CHAPITRE I	13
Introduction :	14
1. Etymologie de l'acronyme TICE :	14
1.1. TICE : Eléments de définition :	15
1.2. Quels sont les types d'outils de TICE utilisés dans le milieu scolaire :	16
1.2.1. La vidéo :	17
1.2.2. Le data show :	18
1.3. Les TICE dans la classe du FLE :	18
1.3.1. Avantages :	19
1.3.2. Inconvénients :	20
2. La poésie et l'enseignement du FLE :	21
2.1. La Poésie : Eléments de définition :	21
2.1.1. Selon les DICTIONNAIRES :	21
2.1.2. Selon des POETES :	22
2.2. Les caractéristiques de la Poésie :	22
2.2.1. L'utilisation de versification :	22
2.2.2. La strophe :	23
2.2.3. La règle du -E- muet :	24
2.2.4. La rime :	24
2.2.5. Le rythme :	25
2.3. Les genres poétiques :	25
2.3.1. La poésie Lyrique :	25
2.3.2. La poésie élégiaque :	25
2.3.3. La poésie épique :	26
2.3.4. La poésie didactique :	26
3. L'enseignement de la poésie et Les TICE :	26
3.1. La place de la poésie dans l'enseignement du FLE :	26
3.2. Les objectifs de l'enseignement de la poésie :	27
3.3. Les TICE comme un facteur d'enseignement la poésie :	28
Conclusion :	29

CHAPITRE II	31
Introduction :	31
1. L'impact de l'intégration des TICE dans l'enseignement de la poésie :	32
1.1. L'efficacité des TICE dans l'enseignement de la poésie :	33
1.2. Les effets des TICE dans l'enseignement de la poésie :	34
1.2.1. L'effet sur la motivation des apprenants :	35
1.2.2. L'effet sur l'engagement des apprenants :	36
2. La poésie pour apprendre et améliorer le vocabulaire :	36
2.1. Qu'est ce que le vocabulaire ?	37
2.2. Termes en relation avec le vocabulaire :	38
2.2.1. Le lexique :	38
2.2.2. Synonymie et antonymie :	39
2.2.2.1. Synonymie, synonymes :	39
2.2.2.2. Antonymie, Antonymes :	39
2.2.2.3. Homonymie, Homonymes :	39
2.3. L'enseignement de la poésie et le vocabulaire :	40
Conclusion :	41
CHAPITRE III : La pratique	42
Introduction :	43
1. Cadre méthodologique :	43
1.1. Méthodologie de notre travail :	43
1.2. Description du lieu de l'expérimentation :	44
1.3. Description de l'échantillon :	44
2. L'expérimentation :	44
2.1. Le questionnaire :	46
2.1.1. Analyse et résultats du questionnaire :	47
2.2. Le déroulement de l'expérimentation :	52
2.2.1. Le corpus :	53
2.2.2. Etapes de déroulement de l'expérimentation :	54
2.2.2.1. La première séance :	54
2.2.2.2. La deuxième séance :	55
2.2.2.3. La troisième séance :	56

Conclusion :	56
Conclusion générale	57
Bibliographie	60
Annexes	64

Introduction générale

Introduction générale

Depuis de nombreuses années, l'enseignement présente l'un des métiers les plus nobles qui soient monde, il s'agit d'une mission éducative qui vise à préparer des générations cultivées. Dans cette optique, l'enseignement du français langue a pour objectif de développer chez les apprenants certaines compétences pour qu'ils puissent s'exprimer dans les différentes situations de communication.

L'enseignement de FLE est passé par des différents supports didactiques adéquats, parmi les quels on trouve la poésie en tant qu'un support didactique pour enseigner le français langue étrangère, elle est représentée comme l'un de documents authentiques utilisables de manières différentes en classe de FLE, comme une ressource riche pour aider les apprenants à maîtriser la langue étrangère, et ainsi d'acquérir un vocabulaire très riche. Dans le milieu scolaire algérien, en particulier au cycle moyen, la poésie est considérée comme un outil didactique privilégié et utile en classe de FLE, contribuant à l'amélioration de l'acquisition du vocabulaire chez les apprenants grâce à ses spécificités et ses caractéristiques formelles.

La poésie joue un rôle important dans l'apprentissage de FLE, car elle est considérée comme un support didactique efficace qui favorise l'engagement des apprenants en classe de FLE, de stimuler leur créativité, et d'améliorer et d'enrichir leur vocabulaire. Ainsi, la poésie présente tous les avantages nécessaires qui puissent aider les apprenants à réussir leur apprentissage et à maîtriser la langue étrangère.

En effet, enseigner la poésie en classe de FLE n'est pas une tâche facile à effectuer tant pour les enseignants que pour les apprenants, car il s'agit d'une difficulté que l'on peut trouver lors de l'utilisation de la poésie en classe de FLE, ainsi elle semble être une problématique dans le milieu scolaire. De cela nous avons proposé d'utiliser les outils des TICE pour enseigner la poésie de manière différente et plus efficace, notamment les TICE offrent un large éventail d'outils et de ressources qui peuvent être utilisés pour faciliter l'enseignement de la poésie en classe de français langue étrangère, par exemple les enseignants peuvent utiliser des présentations multimédias interactives pour présenter et enseigner la poésie, ces présentations peuvent inclure des enregistrements audio des poèmes, des images visuelles ou des vidéos pour aider les apprenants à comprendre et à apprécier la poésie.

Introduction générale

De plus, les TICE offrent également des opportunités pour encourager la créativité et l'engagement des apprenants. Les outils et les ressources numériques permettent aux enseignants de présenter la poésie de manière stimulante et plus interactif en classe de FLE.

C'est à partir de cela qu'on a décidé de consacrer notre recherche sur l'utilisation des TICE dans l'enseignement de la poésie, et de démontrer l'utilité et l'efficacité d'utiliser des outils numériques pour enseigner la poésie en classe de FLE.

De cela notre recherche s'articulera autour de la problématique suivante :

Dans quelle mesure l'utilisation des TICE pourrait rendre l'enseignement de la poésie plus efficace et interactif ? Nous ajoutons la question secondaire ci-dessous : Comment la poésie pourrait être un support didactique pour améliorer l'acquisition de vocabulaire ?

En vue de répondre à ces interrogations, nous avons émis les hypothèses suivantes :

- ✓ Les TICE permettraient de faciliter l'enseignement de la poésie pour les apprenants.
- ✓ Les outils numériques pourraient contribuer à l'amélioration et à l'efficacité de l'enseignement de la poésie.
- ✓ La poésie pourrait être un support didactique efficace pour enrichir le vocabulaire des apprenants.

L'objectif de notre recherche est de mettre en évidence l'utilité et l'importance de l'utilisation des TICE pour faciliter l'enseignement de la poésie en classe de français langue étrangère. Parallèlement, nous cherchons à démontrer l'efficacité de la poésie pour améliorer et enrichir le vocabulaire des apprenants, tout en soulignant l'importante place qu'occupe la poésie dans l'enseignement de FLE. Cette étude vise ainsi à présenter de manière cohérente l'apport des TICE dans l'enseignement de la poésie en FLE, ainsi que le rôle central de la poésie dans l'enrichissement de vocabulaire des apprenants.

Introduction générale

Notre modeste travail est scindé en trois chapitres :

Le premier chapitre sera consacré sur les TICE et l'enseignement de la poésie, l'étymologie et la définition des TICE, ses types, leurs avantages et leurs inconvénients, la définition de la poésie, ses caractéristiques, ses genres, sa place dans l'enseignement de FLE, ainsi l'apport entre les TICE et la poésie.

Le deuxième chapitre sera réservé à l'apport entre les TICE et la poésie et vocabulaire, nous aborderons dans ce chapitre l'impact des TICE dans l'enseignement de la poésie, son efficacité et son effet, puis nous traiterons la notion vocabulaire, des termes en relation avec le vocabulaire, et l'apport poésie et vocabulaire.

Quand au troisième chapitre est consacré à la partie pratique de notre recherche, se subdivise en trois phases, un entretien oral avec les apprenants de quatrième année moyenne s'articulera sur la place de la poésie en classe de FLE, puis un questionnaire destiné aux enseignantes de quatrième année moyenne par le quel nous aborderons l'utilisation de la poésie dans le milieu scolaire et l'effet de l'utilisation des TICE en classe de FLE, à la fin l'expérimentation de notre recherche qui sera focalisé sur une activité poétique présenté par un outil des TICE.

CHAPITRE I

Les TICE dans l'enseignement de la poésie en classe de FLE

Introduction :

La didactique des langues est un domaine de recherche qui vise à déterminer les pratiques pédagogiques les plus efficaces pour enseigner le français en tant que langue étrangère en classe. Depuis longtemps, ce domaine de recherche s'intéresse à l'utilisation des technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement (TICE) dans les pratiques de classe, y compris pour l'enseignement de la poésie. En effet, l'utilisation des TICE pour enseigner la poésie peut être bénéfique pour faciliter et améliorer cet enseignement.

Ce chapitre est consacré à l'utilisation des TICE dans l'enseignement de la poésie en classe de FLE. Nous aborderons d'abord, l'étymologie de l'acronyme (TICE), la définition des TICE, leurs types, leurs avantages et leurs inconvénients. Puis, nous allons présenter la définition de la poésie, leurs caractéristiques et leurs genres, ensuite nous allons parler de sa place dans l'enseignement du FLE, leurs objectifs, et pour finir nous allons présenter l'apport des TICE dans l'enseignement de la poésie.

1. Etymologie de l'acronyme TICE :

L'acronyme TICE se diffère d'un spécialiste à un autre, Selon J-P Cuq : *«L'acronyme TIC (technologie de l'information et de la communication), qui s'est imposé vers le milieu des années 1990 en remplacement de l'expression « nouvelles technologies », a été judicieusement choisit .Il renvoie en effet aux deux dimensions du réseau Internet : la dimension de l'Informatique et celle de la Communication, la recherche de contenus ou bien le souhait d'échanger des messages.»¹*

L'utilisation de l'acronyme TICE est relativement récente, apparaissant dans la littérature au début du troisième millénaire. Auparavant, dans les années 90, le terme NTIC (Nouvelles Technologies de L'Information et de la communication) était couramment utilisé. Ces termes ne sont pas basés sur des critères scientifiques, mais plutôt sur l'évolution des technologies dans notre société et leur diffusion.

¹Cuq Jean Pierre, Le français langue étrangère et seconde, Hachette, Paris, 2003, p. 238.

L'ajout récent du « E » signifie enseignement ou éducation ce que montre que ces technologies ont une grande influences sur le secteur d'enseignement. Le terme TICE englobe un ensemble de technologies, qui ont pour objectifs principaux de rendre accessible et de transmettre une quantité quasi illimitée de données très variés.

Nous pouvons dire que les technologies de l'information et de la communication dans l'éducation, regroupent l'ensemble des outils et des techniques qui sont utilisés dans le domaine de l'enseignement des langues étrangères, et notamment dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE). Ces outils ont pour fonction de rendre l'enseignement et l'apprentissage plus efficace, en offrant des supports pédagogiques variés et interactifs.

1.1. TICE : Eléments de définition :

Le dictionnaire « LE ROBERT » définit l'acronyme T.I.C.E comme suit : « Sigle de *technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement.* »¹

Selon cette définition trouvée dans le dictionnaire « LE ROBERT », les TICE désignent l'ensemble des outils et moyens technologiques, utilisés dans un contexte éducatif à des fins pédagogiques. Alors que Jean-Pierre Robert, Dans le « Dictionnaire pratique de didactique du FLE » a défini les TICE comme ceci : « *Les TICE regroupent, pour des fins d'enseignement ou d'apprentissage un ensemble de savoirs, de méthodes et d'outils conçus et utilisés pour produire, entreposer, classer, retrouver et lire des documents écrits, sonores et visuels ainsi que pour échanger ces documents entre interlocuteurs, en temps réel ou différé [...]* »²

D'après L'UNESCO : « *Les Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement (TICE) sont l'ensemble des outils et des ressources numériques, permettant la collecte, la manipulation , la gestion, l'enregistrement , la production et la diffusion de l'information en vue de faciliter les processus d'enseignement et*

¹Dictionnaire en ligne LE ROBERT : <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/tice>, consulté le 02/03/2023.

²Robert. Jean Pierre, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Collection L'essentiel français, Paris, 2008, p.198.

d'apprentissage, ainsi que l'administration et la gestion des établissements d'enseignement.»¹

De cela, l'utilisation des TICE dans le domaine de l'enseignement et de l'apprentissage permet de faciliter l'atteinte des fins et des objectifs pédagogiques en utilisant des supports numériques variés. Actuellement les TICE englobent un large éventail d'outils tels que : les ordinateurs, les tablettes, les tableaux interactifs...etc.

Bien que les TICE contribuent dans l'amélioration de la qualité de l'enseignement et l'apprentissage, et offrent une grande puissance pour l'enseignement, tant pour les enseignants que pour les apprenants.

1.2. Quels sont les types d'outils de TICE utilisés dans le milieu scolaire :

Les Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement « TICE », sont un ensemble de supports ou d'outils numériques utilisés dans un milieu éducatif, leur but est de faciliter la transmission des informations, l'échange, la mémorisation, la production, la lecture, l'écriture, et pour favoriser l'enseignement et l'apprentissage des apprenants.

Selon Y. Bertrand les TICE sont «*l'ensemble des supports, d'outils, d'instruments, d'appareils, de machines, de procédés, de méthodes ou des programmes résultant de l'application systématique des connaissances scientifiques dans le but de résoudre des problèmes pratiques.*»²

Les enseignants peuvent utiliser des différents outils de TICE à des fins éducatifs, tels que : des vidéos, des images, des vidéoprojecteurs. Dans le but d'améliorer la qualité de l'enseignement et l'apprentissage du FLE en classe, « *Les TICE peuvent servir aux*

¹Le rapport de l'UNESCO:

<https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000373887/PDF/373887fre.pdf.multi>, consulté le 13/03/2023.

² Y. Bertrand, théories temporaire de l'éducation, zen d'arc, Ottawa, 1990, p100.

enseignants soit à mieux faire ce qu'ils font déjà, soit à faire des choses différentes, les deux approches étant pertinentes sur le plan pédagogique.»¹

Parmi les outils des TICE utilisées en classe de FLE, la vidéo et le data show :

1.2.1. La vidéo :

La vidéo est l'un des outils numériques essentiels qui utilise des images animées ou mobiles. Elle est largement utilisée dans les pratiques de classe, en particulier pour les apprenants du cycle moyen en Algérie.

En effet, elle est considérée comme un moyen pédagogique idéal qui suscite plus d'intérêt et de plaisir que les supports traditionnels tels que les documents imprimés, car elle combine à la fois la vue et le son.

Selon Carmen Compte : « Il a été possible jusqu'à présent d'enseigner les langues sans utiliser l'image animée [...] et cela pourrait fort bien se poursuivre ainsi. Pourtant, la connaissance que nous avons de ce média permet d'accroître l'efficacité du processus d'enseignement, en ce qui concerne, en particulier, les conventions sociales, les expressions non verbales et les implicites culturels. De plus, la vidéo provoque l'implication affective de l'apprenant, ce qui constitue l'une des forces motrices de l'apprentissage.»²

On peut remarquer que grâce à l'utilisation de la vidéo en classe, les apprenants peuvent visualiser les informations de manière plus interactive et efficace, ce qui peut les motiver à apprendre davantage. Comme le mentionne Jean-Michel Ducrot, les principaux objectifs de l'introduction de la vidéo dans une classe de FLE sont nombreux:

« Tout d'abord, elle encourage l'apprenant à observer, apprécier et à porter un jugement sur ce qu'il voit. Ensuite, elle permet d'apprendre à dégager le sens des images, des sons, de la situation culturelle, en utilisant des documents authentiques ou

¹Dr. Oscar Valenzuela « Les Technologies de l'Information et de la Communication dans l'Enseignement (TICE) », université de Playa Ancha, Chili, 2012, P28, disponible en ligne sur : http://gerflint.fr/Base/Chili8/oscar_valenzuela.pdf , consulté le 05/03/2023.

² Compte Carmen, La vidéo en classe de langue, Hachette, Paris, 1993, p. 7

semi-authentiques filmés. Mais aussi, de développer l'imagination de l'apprenant pour l'amener à deviner, formuler des hypothèses c'est-à-dire ; l'amener à produire, reformuler, synthétiser et résumer. Enfin, elle permet à l'élève de connaître la culture étrangère en ayant l'opportunité d'accéder aux différentes représentations de la langue cible, les préjugés... grâce à l'utilisation d'un outil telle que la vidéo.»¹

1.2.2. Le data show :

Selon LAROUSSE : « *Le data show c'est un appareil pour projeter des images sur un écran.* »²

D'après cette définition, le data show sert à afficher des contenus pédagogiques sur un espace blanc pour des fins d'apprentissages.

Le data show ou bien le vidéoprojecteur peut être considéré comme un outil numérique et pédagogique visant à améliorer la qualité de l'enseignement. En permettant la projection de supports visuels (vidéos, images, textes...), il sert à faciliter la présentation des cours par l'enseignant et à renforcer les pratiques pédagogique en classe.

1.3. Les TICE dans la classe du FLE :

De nos jours, l'utilisation des outils de TICE est intégrée dans le dispositif d'enseignement /apprentissage du FLE, ils sont considérés comme un potentiel pour enrichir les contenus pédagogique et proposer des méthodes d'enseignements plus adaptées aux besoins des apprenants, en offrant des possibilités d'apprentissage plus interactives et plus efficaces, cela peut se traduire par des résultats d'apprentissages plus positifs et une meilleure atteinte des objectifs pédagogiques.

¹Ducrot, Jean-Michel, « Module sur l'utilisation de la vidéo en classe de français langue étrangère », in Synergies France, 2005, disponible en ligne sur :

<https://www.yumpu.com/fr/document/read/16550869/lutilisation-de-la-video-en-classe-de-francais-langue-etrangere-> , consulté le 25/03/2023.

²Dictionnaire LAROUSSE en ligne disponible sur :

<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/projecteur/64227>, consulté le 25/03/2023.

Selon C. Bourguignon : « *Par intégration, nous entendons toute insertion de l'outil technologique, au cours d'une ou plusieurs séances, dans une séquence pédagogique globale, dont les objectifs ont été clairement déterminés. Pour chaque phase les modalités de réalisation sont explicitées en termes de pré requis, d'objets, de déroulement de la tâche, d'évaluation, afin que l'ensemble constitue un dispositif didactique cohérent.* »¹

Dans le même sens, D. Peraya, ajoute « *le domaine des technologies éducatives intègre aujourd'hui au sein des sciences de l'éducation l'héritage de la psychologie de l'apprentissage et de l'éducation, de la pédagogie et de l'audiovisuel, de l'éducation aux médias, de la technologie de l'instruction, de l'informatique scolaire et du logiciel éducatif. Plus récemment, il s'est étendu aux environnements intégrés pour la gestion des enseignements médiatisés ainsi que des systèmes de formation entièrement ou partiellement à distance.* »²

En utilisant ces outils, les enseignants peuvent renforcer leurs contenus pédagogiques, et créer des activités d'apprentissages plus interactives et efficaces pour leurs apprenants.

1.3.1. Avantages :

Nous allons essayer, d'établir certains avantages de l'utilisation des TICE en classe du FLE :

- ✓ motiver et engager les enseignants et les apprenants dans des situations interactives.
- ✓ Familiariser les apprenants avec les TICE.
- ✓ Faciliter la compréhension des textes, à travers l'utilisation des images ou des vidéos.
- ✓ Améliorer l'acquisition des connaissances grâce à l'utilisation de différents outils.

¹ C. Bourguignon, « Comment intégrer l'ordinateur dans la classe de langues », CNDP, Paris, 1994, p19-20.

² Peraya Daniel, Quel impact les technologies ont-elles sur la production et la diffusion des connaissances ? Questions de communication, 2012, consulté le 26/03/2023.

- ✓ Permettre aux apprenants d'écouter des locuteurs natifs pour se familiariser avec la langue cible et sa culture.
- ✓ Elles peuvent faciliter l'enrichissement des cours pour les apprenants.
- ✓ Susciter l'intérêt des apprenants pour les supports visuels et sonores.
- ✓ Motiver les apprenants à apprendre et réussir leur apprentissage.
- ✓ L'aspect ludique des TICE peut motiver les apprenants dans leur apprentissage

1.3.2. Inconvénients :

Bien que l'utilisation des TICE comporte de nombreux avantages, elle présente également des inconvénients, tant d'ordre technique que pédagogique. Tel que, des problèmes de matériaux ou l'incapacité de fournir les matériaux nécessaires pour les cours.

De plus, l'utilisation des TICE peut parfois entraîner une perte de temps sur le déroulement du cours, notamment en cas de problèmes technique ou de difficultés d'utilisation pour les enseignants ou les apprenants.

Enfin, l'utilisation excessive des TICE peut également avoir des effets négatifs sur la santé tels que : la fatigue visuelle...etc. Il est donc important d'utiliser les TICE de manière équilibrée.

2. La poésie et l'enseignement du FLE :

2.1. La Poésie : Eléments de définition :

2.1.1. Selon les DICTIONNAIRES :

Selon Le Robert, la poésie se définit en tant qu' « *Art du langage visant à exprimer ou à suggérer par le rythme (surtout le vers) l'harmonie et l'image.* »¹. P.C.V Boiste, Dictionnaire universel de la langue française, avec le latin, Paris, 1812 ajoute : « *poésie : art de faire des ouvrages en vers ; qualité des bons vers ; feu, images de la poésie ; versification ; art de faire des vers ; art de donner du corps ; de la couleur à la pensée ; de l'action ; de l'action ; de l'âme aux êtres inanimés.* »²

Selon Le Grand Larousse encyclopédique en dix volumes, Paris, 1963 : « *Art des vers ; par opposition à la prose ; art d'évoquer et de suggérer les sensations, les impressions, les émotions les plus vives par l'union intime des sons, des rythmes, des harmonies...* » Au sens figuré : « *caractère de ce qui parle particulièrement à l'imagination, au cœur ; de ce qui évoque, suggère, touche, émeut, charme.* »³

D'après les définitions données par les trois dictionnaires, nous pouvons dire que le mot « poésie » signifie l'art du langage qui vise à exprimer des émotions, des sensations et des impressions à travers l'utilisation de sons, de rythmes, d'harmonies et d'images. Donc la poésie est un genre littéraire qui utilise des techniques esthétiques et artistique pour transmettre des idées et des émotions.

¹ Dictionnaire Le ROBERT en ligne disponible sur : <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/poesie> , consulté le 12/03/2023

²Frontier Alain dans son livre : « La Poésie », Belin, Paris, 1972, P.18

³Ibid. P.20

2.1.2. Selon des POETES :

Selon le philosophe grec Aristote (avant J-C.), « *la poésie, au même titre d'ailleurs que la musique, la danse, la peinture, la sculpture...c'est une mimésis, une « imitation », c'est-à-dire un essai de représentation du réel.* »¹

Charles Baudelaire (1821-1867) explique, « *Ainsi le principe de la poésie est, strictement et simplement, l'aspiration humaine vers une Beauté supérieur, et la manifestation de ce principe est dans un enthousiasme, un enlèvement de l'âme, enthousiasme tout à fait indépendant de la passion, qui est l'ivresse du cœur, et de la vérité qui est la pâture de la raison.* » (Texte repris dans l'Art Romantique).²

Marcel Pagnol qui affirme: « *Il y a trois genres littéraires bien différents : la poésie qui est chantée, le théâtre qui est parlé et la prose qui est écrite.* »³

Chaque poète a défini la poésie de sa manière, ce qui nous montre que la poésie peut être conçu de différentes manières, mais qu'elle est généralement considérée comme une forme d'art qui permet de transmettre des émotions, des idées et des visions du monde à travers un langage particulier, souvent rythmé.

2.2. Les caractéristiques de la Poésie :

La poésie est un genre littéraire qui se distingue par son utilisation de la langue de manière créative, imagée et rythmée. Parmi ses principales caractéristiques, on peut citer :

2.2.1. L'utilisation de versification :

La poésie est généralement écrite en vers, qui sont des lignes de texte disposées selon un schéma de rimes et de mètres réguliers.

¹ Alain Frontier, op cit. P.21

² Alain Frontier, op cit. P.22

³ Mme Kellil Assia, sa thèse de doctorat : Enseignement et Apprentissage du texte poétique, P.16

- **Les types de vers :**

L'origine du mot « vers » vient du latin « versus » qui signifie le sillon ou la ligne d'écriture. Historiquement, le vers était considéré comme ce qui revenait à la ligne dans un poème.

Les vers sont classés selon le nombre de syllabes qu'ils contiennent, ce qui détermine leur longueur. Quelques types de vers utilisés dans la poésie française:

- ✓ Le vers libre : un vers qui ne suit pas de schéma régulier de rimes ou de mesure syllabique.
- ✓ Le vers alexandrin : un vers de 12 syllabes, utilisé dans la poésie française classique.
- ✓ Le vers décasyllabe : un vers composé de 10 syllabes, utilisé dans la poésie française et italienne.
- ✓ Le vers octosyllabe : un vers de 8 syllabes, utilisé dans la poésie populaire ou lyrique.
- ✓ Le vers blanc : un vers qui suit un schéma régulier de mesure syllabique, mais qui ne comporte pas de rimes.
- ✓ Le vers rimé : un vers qui suit un schéma régulier de rimes et de mesure syllabique.

2.2.2. **La strophe :**

Est l'ensemble constitué par un nombre de vers limité, avec une disposition fixe des rimes et des mètres, et qui se reproduire indéfiniment. La strophe comprend généralement de quatre à quatorze vers.

Les strophes les plus courantes sont :

- ✓ Le distique : contient 2 vers.
- ✓ Le tercet : contient 3 vers.
- ✓ Le quatrain : contient 4 vers.
- ✓ Le quintil : contient 5 vers.
- ✓ Le sizain : contient 6 vers.

- ✓ le dizain : contient 10 vers.¹

2.2.3. La règle du -E- muet :

Dans un vers, on compte la syllabe qui se termine par un e muet, si la syllabe suivante commence par une consonne, on le compte pas si il commence par une voyelle.

2.2.4. La rime :

C'est une technique de poésie qui consiste en la répétition des sons identiques ou similaires à la fin de plusieurs vers.

Exemple : le poème de Charle Baudelaire dans son ouvrage « Les fleurs du mal »

-La fontaine du sang-
« Il me semble parfois que mon sang coule à flots,
Ainsi qu'une fontaine aux rythmiques sanglots.
Je l'entends bien qui coule avec un long murmure,
Mais je me tâte en vain pour trouver la blessure. »²

- **Les rimes « qualité » :**
 - Pour un seul son, elle est dite « pauvre ».
 - Pour deux sons, elle est dite « suffisante ».
 - Pour trois sons, elle est dite « riche ».

Les rimes qui finissent par un « e muet » sont appelées « rimes féminines », les autres sont dites « masculines ».

- **Les rimes « disposition » :**
 - Rimes continues : AA / AA
 - Rimes plates ou suivies : AA / BB
 - Rimes croisées : AB /AB
 - Rimes embrassées : AB / BA

¹ « Genres littéraires, La poésie » disponible sur : <https://www.espacefrancais.com/la-versification/>, consulté le 12/03/2023.

² Baudelaire Charles, Les fleurs du mal, œuvres complètes, Paris, 1857. P, 200,201

2.2.5. Le rythme :

La poésie utilise des schémas rythmiques pour donner une musicalité à l'ensemble du poème. La poésie peut être organisée en strophes pour donner une structure visuelle et rythmique à l'ensemble.

2.3. Les genres poétiques :

La poésie a connu une évolution constante à travers les siècles et les mouvements littéraires, ce qui a donné lieu à une grande variété de genres poétiques. Ces genres sont utilisés pour exprimer une grande diversité de sentiments et d'émotions.

-Parmi ces genres :

2.3.1. La poésie Lyrique :

Le terme « lyrique » trouve son étymologie dans le mot grec « lyra », qui désigne un instrument de musique. En poésie, le genre lyrique est destiné à être chanté avec un accompagnement instrumental. Dans ce genre, il ne s'agit pas seulement de décrire ou d'expliquer les choses, mais plutôt de traduire les émotions qu'elles suscitent.

La poésie lyrique permet ainsi d'exprimer les sentiments les plus profonds du poète et de transmettre ses émotions.

« On dit que la peinture est une poésie muette, on donne habituellement à la poésie le nom de peinture parlante. Les poètes chantent ce qui est agréable à l'ouïe, ces peintres s'occupent de dépeindre ce qui est beau pour la vue. »¹

2.3.2. La poésie élégiaque :

L'élégie n'est qu'une variété de la poésie lyrique, qui vise à exprimer des sentiments de tristesse et de mélancolie, elle utilise un registre pathétique pour susciter l'émotion chez le lecteur et lui faire partager l'émotion du poète.

¹ Mme Kellil Asia, sa thèse de doctorat « Enseignement et Apprentissage du texte poétique » : DU FRESNOY, De arte graphica (1667). P, 98.

« *Il faut que le cœur seul parle dans l'épique.* »¹

2.3.3. La poésie épique :

Le poème épique est un genre poétique qui a pour particularité de mêler des événements historiques à des légendes ou des héros mythiques. L'objectif est de donner une dimension extraordinaire à ces récits, en suscitant l'admiration du lecteur, ce genre est souvent associé à des récits héroïques, dans les quels les héros doivent affronter des épreuves considérables.

2.3.4. La poésie didactique :

La poésie didactique représente un genre poétique spécifique, qui vise à transmettre un savoir dans un but pédagogique, que ce soit un enseignement moral comme c'est le cas dans les fables de la fontaine, philosophique, religieux ou scientifique.

3. L'enseignement de la poésie et Les TICE :

3.1. La place de la poésie dans l'enseignement du FLE :

La poésie joue un rôle très important dans l'enseignement et l'apprentissage du FLE. Elle est considérée comme un support efficace et une source riche de connaissances qui aide les apprenants à mettre en pratique les quatre compétences linguistiques : l'écoute, l'expression orale, la lecture et l'écriture. De plus, elle leur permet d'acquérir des modèles de structures grammaticales variés et d'enrichir leur vocabulaire.

L'enseignement de la poésie dans le système scolaire commence dès l'école primaire, où les élèves apprennent la langue en récitant des poèmes, cela permet d'élargir leur vocabulaire, d'améliorer leur prononciation, ainsi que les familiariser avec les images poétiques. Au collège et au lycée l'enseignement de la poésie se concentre davantage sur la compréhension, l'analyse grammaticale des mots et des phrases, ainsi que l'étude des figures de style.

Cependant, enseigner la poésie dans une classe de FLE, peut être difficile en raison de son statut complexe. Cela peut amener les enseignants à hésiter à l'aborder malgré son

¹ Alain Frontier, op cit. P, 38.

importance. Les programmes de français en Algérie reconnaissent la place importante accordée à la poésie, tout comme autre moyen d'enseignement.

Il est donc important que les enseignants abordent la poésie de manière interactive en utilisant des techniques telles que la lecture à haute voix, la discussion en groupe, ou encore l'écriture créative. Ils peuvent également utiliser des ressources pédagogiques telles que : des enregistrements audio et des vidéos, pour faciliter son exploitation dans l'enseignement du FLE.

3.2. Les objectifs de l'enseignement de la poésie :

L'enseignement de la poésie dans le milieu scolaire en général, et particulièrement dans l'enseignement Algérien, présente de nombreux avantages pour les apprenants. En effet, il leur permet de renforcer leur compétence linguistique, mais aussi d'élargir leur vocabulaire et leur compréhension, ainsi que de développer leur appréciation de la culture comme GODARD, il affirme : *«Lire un texte littéraire implique de s'approprier des codes culturels.»*¹

Cependant, l'enseignement de la poésie offre de nombreux avantages en classe du FLE :

Tout d'abord, l'enseignement de la poésie en classe de FLE a pour but de développer chez l'apprenant des compétences à l'oral (Comprendre/ Parler), et à l'écrit (Lire/ Ecrire). De plus, lors des activités proposées aux apprenants en classe de FLE, la poésie constitue comme un outil attirant, qui peut contribuer d'une manière efficace à leur apprentissage et au développement de leur compétences linguistique. Cela est du fait que la poésie encourage la créativité et l'imagination des apprenants.

*« L'utilisation de la poésie en classe de langue peut rendre plusieurs autres avantages didactiques : la poésie motive les apprenants à la leçon et elle est amusante, les poèmes enrichissent le lexique de l'apprenant par les thèmes qu'il étudie.»*²

¹Godard, Jean-Luc, "Montage mon beau souci", Cahiers du cinéma, Paris, 1987.

²E, AYDIN, H, ATMACA, La poésie dans l'enseignement du FLE aux enfants, vol 08, International periodical for the languages, Littérature of Turkish, 2003, p.100.

De cela, nous pouvons dire que la poésie constitue un outil efficace pour attirer l'attention de l'apprenant, en se basant sur des caractéristiques telles que : le rime, la musicalité, la sonorité, les figures de style. Tout cela peut stimuler la curiosité des apprenants pour l'apprentissage, et les aide à s'immerger dans la langue cible. De plus la lecture de poème permet de découvrir de nouveaux mots et d'enrichir le lexique de l'apprenant.

« En poésie, les connotations des mots et leur juxtaposition sont porteuses de plus de sens que leur définition. Ce sont-là des connaissances personnelles qui sont difficiles à transmettre. C'est donc l'écoute et la lecture régulière de textes poétiques qui permettra de faire ces découvertes et de développer ces connaissances et ces habiletés. »¹

En somme, l'enseignement de la poésie en classe de FLE peut constituer une source d'enrichissement de vocabulaire pour les apprenants, à stimuler leur imagination et à favoriser les interactions en classe. En effet, la poésie peut être utilisée comme un dispositif didactique efficace pour encourager les apprenants à s'immerger dans la langue cible.

3.3. Les TICE comme un facteur d'enseignement la poésie :

Aujourd'hui, l'enseignement traditionnel de la poésie est considéré comme une problématique dans le milieu scolaire, comme une tâche difficile tant pour les apprenants, que pour les enseignants. Pour rendre l'enseignement de la poésie en classe de FLE plus facile, nous proposons l'utilisation des technologies de l'information et de la communication dans l'éducation (TICE), comme un moyen efficace pour le rendre plus engageant et plus efficace pour les apprenants. Comment l'utilisation des TICE pourrait être comme un facteur d'enseignement de la poésie ?

¹ Ministère de l'Éducation de la Saskatchewan, l'expression poétique, unité modèle de la 6^e à la 9^e année, écoles francophones.

Il est acquis que « Les TICE constituent un moyen de renouveler les pratiques pédagogiques, de favoriser l'innovation et l'expérimentation, en permettant de s'adapter aux besoins et aux spécificités des apprenants. »¹

Les technologies de l'information et de la communication (TICE) peuvent être très utiles pour enseigner la poésie en classe de français langue étrangère (FLE). En effet, l'utilisation de ces outils peut aider les apprenants à mieux comprendre les poèmes et rendre l'enseignement plus actif et motivant en diversifiant les supports.

Les enseignants peuvent utiliser des vidéos éducatives qui présentent des poèmes de manière animée pour stimuler la créativité, l'imagination et l'interaction des apprenants en classe. Cette utilisation de la technologie peut également favoriser l'enrichissement du vocabulaire et améliorer les résultats de l'enseignement de la poésie. Prenons l'exemple de l'utilisation de l'internet dans le milieu scolaire en France. Selon une enquête faite par l'institut français démoscopie pour France télécom en novembre 1999 (cité dans science humaine n° 106), les domaines d'utilisation d'internet sont répartis comme suit : 86% consacré à la recherche et à la collecte d'information pour la création de dossiers ou pour des exposés, 6% pour le mailing, 3% pour la construction de site web pour les établissements scolaires et 4% pour cent pour le travail coopératif.²

En somme, les TICE offrent de nombreuses opportunités pour enseigner la poésie de manière plus interactive et stimulante pour les apprenants de FLE.

Conclusion :

Ce chapitre est consacré à un axe principal à savoir, celui des TICE dans l'enseignement de la poésie, nous avons présenté leur utilité et leur importance pour améliorer l'efficacité de cet enseignement. Les TICE offrent en effet un large éventail d'outils qui présentent de nombreux avantages pour les enseignants et pour les apprenants. Donc, l'utilisation des TICE dans l'enseignement de la poésie encourage les

¹Meirieu Philippe, article, https://www.meirieu.com/ECHANGES/joubert_TICE.pdf, consulté le 20/03/2023.

²Meirieu Philippe, Pour une société éducative, UNSA Education, SF éditeur, France, octobre 2001, p.70

CHAPITRE I : Les TICE dans l'enseignement de la poésie en classe de FLE

apprenants à améliorer leurs compétences en apprentissage et à enrichir leur vocabulaire.

C'est ce qu'on essaye de voir dans la partie suivante consacrée à l'usage des TICE dans l'enseignement pour améliorer l'enrichissement du vocabulaire des apprenants.

CHAPITRE II

TICE, POESIE, VOCABULAIRE : QUELS RAPPORTS ?

Introduction :

L'utilisation de la poésie en tant que support didactique dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE), est très raffiné par l'usage de ses techniques d'écriture et ses expressions artistiques, notamment, elle est renforcée par l'utilisation des technologies de l'information et de la communication pour l'éducation (TICE), qui permettent aux apprenants d'acquérir du vocabulaire de manière efficace et créative.

Nous avons consacré notre deuxième chapitre du rapport TICE, POESIE, VOCABULAIRE. Au début, nous allons traiter l'impact de l'intégration des TICE dans l'enseignement de la poésie, son efficacité et ses effets sur l'enseignement de la poésie, puis nous allons définir le vocabulaire et quelques notions en relation avec celui-ci. Enfin, nous allons présenter l'utilité de l'enseignement de la poésie pour l'acquisition du vocabulaire.

1. L'impact de l'intégration des TICE dans l'enseignement de la poésie :

L'intégration des technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement du français langue étrangère, notamment pour l'enseignement de la poésie, peut offrir de nombreuses opportunités d'apprentissage aux apprenants. Les différents outils utilisés en classe peuvent aider à simplifier la compréhension des poèmes, stimuler les interactions entre les élèves lors des activités poétiques et favoriser leur engagement dans le processus d'apprentissage. Cette utilisation des TICE peut également faciliter l'enseignement de la poésie, et favoriser la progression des élèves dans leur apprentissage.

« les tic fournissent des moyens novateurs, non seulement pour la diffusion des connaissances mais pour l'exploitation de stratégies d'apprentissage qui favorisent la construction des compétences, accessibilité de l'information, échange de courriel en temps réel ou différé avec des communautés d'apprentissage, interactivité, multimédia.

Plusieurs études tendent à démontrer que les apprenants manifestent une motivation plus élevée pour une activité d'apprentissage qui fait appel aux TIC.»¹

Notamment Mangenot, ajoute « *L'intégration (des TIC) c'est quand l'outil informatique est mis avec efficacité au service des apprentissages* »²

L'usage des TICE dans l'enseignement de la poésie nécessite de le rendre facile et compréhensible pour les apprenants, afin d'obtenir un apprentissage très efficace.

1.1. L'efficacité des TICE dans l'enseignement de la poésie :

L'utilisation des TICE dans les écoles algériennes est souvent justifiée par le fait que l'informatique fait désormais partie intégrante de notre vie quotidienne. De plus certains enseignants les intègrent dans leur enseignement, notamment dans l'enseignement de la poésie. L'introduction des Technologies numériques dans le milieu scolaire en général, et particulièrement dans l'enseignement de la poésie, a considérablement transformé les méthodes d'enseignement. Ces technologies offrent de nouveaux outils et permettent d'adopter de nouvelles approches méthodologiques. En effet, les enseignants et les apprenants disposent maintenant d'une multitude d'outils, qui leur permettent de développer leurs compétences et de faciliter l'apprentissage. Cependant, il est possible de se demander à quoi ça sert l'utilisation des TICE lors des activités poétiques ? Autrement dit quelle est l'intérêt et l'efficacité des TICE lors des activités poétiques ?

Selon Bibeau Dans une conférence portant sur la difficulté d'intégrer l'ordinateur à l'école, l'intégration des TIC en éducation devra permettre « *de multiplier les contacts enseignants-élèves en présentiel ou à distance, de favoriser des attentes élevées vis-à-vis des élèves, de soutenir l'apprentissage réactif, proactif ou interactif, de faciliter une rétroaction immédiate et efficace, d'améliorer et augmenter le temps d'études et*

¹ http://ressources-cla.univ-fcomte.fr/greflint/algérie_12/Karima_ait-dahmane.pdf, consulté le 12/04/2023.

²Mangenot François, « L'intégration des TIC dans une perspective systémique », langues Modernes, les nouveaux dispositifs d'apprentissage des langues vivantes, 2000. P, 04. Disponible sur : <https://hal.science/hal-02045268/document>, consulté le 14/04/2023.

de lecture, d'encourager les talents diversifiés et/ou de valoriser la coopération entre les élèves. »¹

Les TICE peuvent participer de manière efficace à l'enseignement de la poésie, en classe de FLE. Elles peuvent faciliter cet enseignement en utilisant différents outils et de favoriser chez l'apprenant un nouveau mode d'acquisition et d'enrichissement du vocabulaire, notamment grâce à la vidéo. Dans l'enseignement moyen en Algérie, les apprenants de la 4^{ème} année ont besoin d'être encouragés et motivés dans leur apprentissage poétique. En outre, il est intéressant de donner aux apprenants l'envie d'apprendre et d'acquérir des compétences à travers des poèmes. Notamment, la présence des TICE en classe de FLE lors des activités poétiques peut améliorer et favoriser l'accompagnement de l'enseignement de ce genre d'activités, en créant une atmosphère d'apprentissage plus efficace, motivante et interactive entre les apprenants et l'enseignant, ainsi qu'entre les apprenants eux-mêmes.

L'enseignement de la poésie par les TICE peut être considéré comme un facteur de motivation pour les apprenants. De cela nous pouvons dire que l'enseignement de la poésie par les TICE, peut aider les apprenants, à améliorer leurs compétences, à enrichir et à acquérir des nouvelles connaissances, jusqu'à ce qu'ils soient capables d'utiliser la langue cible.

1.2. Les effets des TICE dans l'enseignement de la poésie :

Contrairement aux méthodes traditionnelles d'enseignement de la poésie, nous mettons l'accent sur l'importance de l'utilisation des TICE en tant que support pour rendre cet enseignement plus facile, plus significatif et plus ludique. Les TICE peuvent également aider les apprenants à augmenter leur niveau de motivation, ce qui favorise une meilleure qualité d'enseignement de la poésie, afin de permettre d'enrichir le vocabulaire des apprenants.

¹Bibeau Robert, « La difficulté d'intégrer l'ordinateur à l'école à qui la faute ? », 10^{ème} colloque annuel des directions et directions adjointes des écoles franco-ontariennes. Toronto, 24 octobre 2008 disponible sur : https://journaldebordtic.files.wordpress.com/2013/03/bibeau_2008.pdf , consulté le 03/04/2023.

« La conception de l'usage du traitement de texte en milieu scolaire a tendance à plagier les supports-papier, alors que la logique voudrait que l'on développe de manière spécifique les possibilités nouvelles offertes par les technologies actuelles »¹

Les enseignants sont de plus en plus appelés à utiliser d'avantage les outils numériques pour favoriser le processus de l'enseignement et apprentissage, y compris l'enseignement de la poésie. Ces outils offrent des fonctionnalités supplémentaires qui peuvent stimuler la créativité et la motivation des apprenants.

1.2.1. L'effet sur la motivation des apprenants :

La motivation est un facteur clé de la réussite scolaire, notamment en ce qui concerne l'utilisation des TICE dans l'enseignement de la poésie. Ces outils peuvent contribuer à susciter la motivation des apprenants, leur intérêt et à les encourager à acquérir un vocabulaire très riche à travers la lecture de certains poèmes. En effet l'utilisation des TICE peut aider les apprenants à se sentir plus motivés, ce qui peut avoir un effet positif sur leur apprentissage poétique. Dans ce sens Tremblay (2000) affirme que : «*Les technologies de l'information et des communications, leurs différents domaines d'utilisation et leur potentiel de développement sont au cœur des changements, des transformations, des enjeux et des défis qui se présentent au monde de l'éducation d'aujourd'hui.*»²

La poésie représente un outil d'apprentissage essentiel pour l'apprenant, en raison de sa richesse lexicale, syntaxique et sémantique. Il est considéré comme une ressource précieuse pour l'apprentissage d'une langue, qui évoque l'émotion, la sensibilité tout en offrant aux apprenant de nouvelles expériences linguistiques qui ne se trouvent pas dans les textes adaptés couramment utilisés dans les méthodes appliquées en classe, ce qui peut être bénéfique pour l'apprentissage.

¹ GRISELIN, Masselot-Girard et ALLI, Multimédia et construction des savoirs, Université de Franche-Comté, 2000. P, 43.

² Tremblay. L, et le comité de pilotage des TIC, plan triennal de développement (Rapport final), Jonquière, Cégep de Jonquière. 2000-2003, p.78.

Cependant, certains enseignants peuvent éprouver des difficultés à enseigner la poésie, en particulier ce qui concerne la motivation des apprenants.

Dans ce contexte, les TICE peuvent aider les enseignants à susciter la motivation des apprenants lors des activités poétiques et ainsi favoriser les résultats de l'apprentissage.

1.2.2. L'effet sur l'engagement des apprenants :

Les technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement (TICE) peuvent avoir un effet positif sur l'engagement des apprenants dans l'enseignement de la poésie en utilisant des représentations visuelles, qui attirent d'une part l'attention des apprenants et de les rendre plus intéressés par ce genre littéraire, ainsi l'utilisation de ces outils d'une autre part peut assurer une mémorisation plus rapide et plus efficace des savoirs et des connaissances.

Cependant, l'utilisation des TICE dans l'enseignement de la poésie revêt une importance considérable pour la réussite et le succès de cet enseignement. Selon Dias : *« Les technologies sont intégrées lorsqu'elles sont utilisées de manière continue pour soutenir et pousser plus loin les objectifs du programme et pour engager les élèves dans des apprentissages significatifs. »*¹

Les outils numériques peuvent également contribuer dans la réussite de l'enseignement de la poésie.

2. La poésie pour apprendre et améliorer le vocabulaire :

Depuis toujours, la littérature a été utilisée comme outil pédagogique pour l'enseignement des langues. En particulier, l'enseignement de la poésie en classe du FLE permet de développer diverses compétences chez les apprenants.

Les textes poétiques sont des sources riches en vocabulaire et en syntaxe, offrant une ressource précieuse pour l'apprentissage d'une langue. Ils peuvent également solliciter des émotions et offrir des expériences linguistiques différentes. Ainsi, ils constituent un véritable laboratoire du langage pour les apprenants.

¹ Thèse de Serge Armel ATTENOUKON. Université de Montréal, 2011, p.77

De plus, le texte poétique peut également aider à atteindre des objectifs lexicaux qui peuvent être travaillés à l'aide de nombreux poèmes. Notamment, l'enrichissement du vocabulaire grâce à son contenu riche et varié. Comme l'a souligné Liu BO : « *on étudie le texte littéraire soit pour acquérir des connaissances linguistiques, améliorer l'orthographe, accroître le vocabulaire, perfectionner le style. Soit pour acquérir des connaissances culturelles, partager des savoirs, des expériences, un mode de vie, une vision de monde.* »¹

De cela, nous pouvons dire que la poésie en classe de français langue étrangère peut être considérée comme une source d'enrichissement pour les apprenants.

2.1. Qu'est ce que le vocabulaire ?

D'après le grand dictionnaire Larousse, la définition du vocabulaire : « *ensemble des mots ayant une valeur dénomination, qui appartient à une langue, à une science, à un art, à un milieu social.* »²

D'après le Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde « *Dans le langage courant, le terme vocabulaire désigne l'ensemble des mots d'une langue* »³

Et pout Bazin (2008), le vocabulaire « *Désigne l'ensemble des mots dont vous connaissez le sens, et vous êtes capable de comprendre dans un texte ou lorsque quelqu'un vous parle, mais vous n'employez pas vous-même.* »⁴

D'après ces définitions, Le vocabulaire est l'ensemble des mots que le locuteur peut utiliser dans un acte de parole précis ou l'ensemble des mots que l'on peut trouver dans une langue particulière, Émile Genouvrier et Jean Peytard ajoutent que, le

¹ Liu Bo, Yin Li, « Pourquoi intégrer la littérature dans la didactique de la langue ? », institut des langues étrangère du Sichuan, P.149 disponible sur : <https://gerflint.fr/Base/Chine2/liu.pdf>, consulté le 18/03/2023.

² Larousse Pierre, le grand Dictionnaire LAROUSSE, administration du grand dictionnaire Larousse, Paris, (1817-1876), p. 148

³ Cuq Jean Pierre, le Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Nathan, Paris, 2003, p. 246.

⁴ Bazin. J. M. Des méthodes et des exemples de bonnes copies, De Boeck, Paris, 2008, p.53.

vocabulaire est le fait d'actualiser un certain nombre de mots appartenant au bagage lexical de l'individu.

Dans ce contexte, Galisson.R dit: « *Il est évident que le vocabulaire est d'une importance primordiale pour l'apprentissage d'une langue étrangère.* »¹

Autrement dit, l'apprentissage d'une langue étrangère repose en grande partie sur l'acquisition d'un vocabulaire riche qui permet aux apprenants de s'exprimer de manière claire, appropriée dans les différentes situations de communication, tant à l'oral qu'à l'écrit.

2.2. Termes en relation avec le vocabulaire :

2.2.1. Le lexique :

Selon le Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, le lexique est défini comme : « *L'ensemble des unités constituant le vocabulaire d'une langue, d'une communauté, d'un groupe social ou d'un individu.* »²

A partir de cela, Le lexique est l'ensemble des mots qui constituent le code d'une langue propre à une communauté. Du point de vue linguistique :

« *Du point de vue de la linguistique le vocabulaire renvoie au discours, alors que le lexique renvoie à la langue.* »³

Donc, le lexique est constitué l'ensemble des mots d'une langue, généralement présenté de manière théorique. Le vocabulaire quant à lui, désigne l'utilisation de ces mots dans des situations de communication, qu'elles soient orales ou écrites.

¹ Galisson.R. Enonciative et neuroscience cognitives, revue de GERFLINT Synergie Europe, N09/2014.1976. P.53.

²Cuq Jean Pierre, op cit. P. 15

³Cuq Jean Pierre, op cit. P. 246

2.2.2. Synonymie et antonymie :

« La synonymie s'établit entre des termes équivalents, substituables dans un même contexte (...) L'antonymie s'établit, elle, entre deux termes de sens contraire »¹

2.2.2.1. Synonymie, synonymes :

La synonymie ou les synonymes sont alors une relation entre deux mots, ou deux expressions ayant un sens identique ou très proche, par exemple :

Heureux= Ravi

2.2.2.2. Antonymie, Antonymes :

Les antonymes sont des termes qui ont des significations opposées, ils désignent des idées contraires. Parfois par des préfix : Possible/ Impossible ou des mots simples Grand / petit.

2.2.2.3. Homonymie, Homonymes :

«Deux termes sont en effet homonymes s'ils sont formellement identiques, phonétiquement (ce sont des homophones) et éventuellement graphiquement (ce sont des homographes) mais présentent des sens différents (...) L'homonymie ne peut ainsi se traiter indépendamment du problème de la polysémie. L'homonymie impliquant (deux ou plusieurs) terme et la polysémie, un seul, offrant plusieurs sens »²

On distingue deux catégories en homonymie :

- **Les homophones :** Désignent les mots qui sont phonétiquement et graphiquement identiques mais leurs sens différent.

- **Les homographes :** ils sont des homonymes qui ont la même écriture mais ne se prononcent pas de la même manière.

¹Tamine. Joëlle, Initiation Linguistique, Introduction à la lexicologie (suite) : les relations lexicales, 1983, p. 38

²Ibid, p. 40.

2.3. L'enseignement de la poésie et le vocabulaire :

Dans le système éducatif algérien, après avoir étudié la langue française 3 ans au primaire, les apprenants passent de la phase d'acquisition à l'enrichissement du vocabulaire au cycle moyen. Notamment, l'acquisition d'un vocabulaire riche et varié est cruciale pour l'apprentissage d'une langue étrangère, c'est la base pour maîtriser correctement cette langue, car cela permet aux apprenants de comprendre et de s'exprimer d'une manière efficace. Comme le souligne J. Coady : « *S'il est déjà important de maîtriser la langue sur le plan grammatical et syntaxique pour pouvoir communiquer, il est primordial d'avoir une bonne connaissance du vocabulaire. Ce dernier constitue le noyau dur aussi bien dans la production que dans la compréhension d'une langue.* »¹

En classe du FLE, l'objectif principal est de proposer des supports pédagogiques efficaces pour faciliter l'apprentissage des apprenants. La poésie est l'un de ces supports, avec ses caractéristiques distinctes telles que sa structure formelle et sa progression thématique. L'utilisation de la poésie en classe de FLE peut être une méthode efficace pour enseigner le vocabulaire. Elle permet aux apprenants d'apprendre de nouveaux mots grâce à sa richesse et son aspect ludique, ce qui encourage et rend les apprenants plus intéressés à acquérir et à mémoriser certains nouveaux mots afin qu'ils puissent les utiliser dans leurs discours.

En somme, la poésie peut être considérée comme une ressource précieuse pour les enseignants de FLE cherchant à diversifier leurs supports pédagogiques et à encourager un apprentissage actif et efficace pour les apprenants. Ainsi elle représente un excellent moyen pour améliorer et enrichir le vocabulaire des apprenants.

¹ J.COADY, Second language vocabulary acquisition, 1997, p273, 290. Cité par Sofia Lahlou dans son article : « la place actuelle de l'enseignement du vocabulaire dans les classes de FLE du secondaire hellénique : Attitudes et pratiques des enseignants. » Université Ouverte Hellénique. Disponible sur : https://gerflint.fr/Base/SE_europeen2/sofia.pdf . Consulté le 16/04/2023

Conclusion :

Le vocabulaire constitue une composante essentielle de l'apprentissage du FLE, car il s'agit de l'ensemble des mots que l'apprenant a appris et qu'il utilise en classe. Pour que les apprenants puissent acquérir un vocabulaire adapté à leurs besoins, l'enseignant doit choisir des supports pédagogiques efficaces. Dans notre recherche, nous avons proposé d'aborder l'enseignement de la poésie à travers les TICE pour améliorer l'acquisition du vocabulaire aux apprenants de la 4^{ème} année moyenne. Dans notre partie théorique, nous avons essayé d'éclairer les mots clés qui sont étroitement liés à notre thème de recherche.

CHAPITRE III :

L'EXPERIMENTATION ET L'ANALYSE DES RESULTATS.

Introduction :

Notre troisième chapitre est consacré à la partie pratique de notre recherche. Dans un premier temps nous allons commencer par une explication de notre démarche méthodologique de notre thème de recherche, ensuite nous allons présenter l'échantillon, la population et puis le cadre spatio-temporel du terrain de notre expérimentation, dans un second temps nous avons élaboré un questionnaire destiné aux enseignants de 4^{ème} année moyenne pour connaître leurs points de vue concernant notre thème de recherche. Puis nous allons passer à l'analyse des données collectés sur terrain, lors des séances d'expérimentation en classe de FLE.

Notre objectif de ce présent chapitre est de démontrer dans quelle mesure l'utilisation des moyens de TICE peut rendre l'enseignement de la poésie utile et efficace en classe de FLE, pour améliorer le vocabulaire des apprenants de 4^{ème} année moyenne.

1. Cadre méthodologique :

1.1. Méthodologie de notre travail :

Notre expérimentation s'appuie sur une activité basée sur le choix d'un poème d'accès facile et adapté au niveau des apprenants. La démarche que nous avons adoptée pour mener notre pratique est divisée en cinq séances. Tout d'abord, nous avons déterminé la classe avec laquelle nous allons travailler. Ensuite nous avons réalisé un entretien oral avec les apprenants au cours duquel nous leur avons posé des questions sur le thème de notre recherche et leur avons expliqué l'objectif principal de notre expérimentation.

Nous avons ensuite choisi le questionnaire comme outil d'investigation et nous avons élaboré un questionnaire destiné aux enseignants de 4^{ème} année moyenne. Ce questionnaire est composé d'une série de questions ouvertes et fermées qui portent sur l'utilisation des TICE dans l'enseignement de la poésie en classe de FLE. Puis nous avons passé directement à la réalisation de notre travail en utilisant le data show comme outil de TICE, nous avons préparé une vidéo sur un poème facile à comprendre qui traite quelques notions.

1.2. Description du lieu de l'expérimentation :

Pour réaliser notre expérimentation, nous avons choisi le cycle moyen avec les apprenants de quatrième année moyenne, au Cem de « AROUSSI Mohamed Saddek » situé dans la commune de Chetma, dans la wilaya de Biskra. Le Cem que nous avons choisi est composé de 35 classes dont deux ateliers de physique, deux laboratoires de sciences naturelles, une salle d'informatique et une salle de sport. Il s'agit d'un établissement qui contient un grand nombre d'apprenants qui est 937 apprenants inscrits dans cet établissement.

Le directeur du CEM et les enseignantes qui contribuent à l'avancement de notre expérimentation, ont bien accepté de nous recevoir et de réaliser notre expérimentation.

1.3. Description de l'échantillon :

Nous avons mené notre expérimentation sur les apprenants de quatrième année moyenne, choisis comme échantillon. Nous avons choisi une classe qui comporte un groupe hétérogène et diversifié d'apprenants, certains ayant un bon niveau en langue française, tandis que d'autres ont un niveau moyen dans cette matière.

Notre choix a été motivé par le fait que les apprenants de cet âge ont besoin de développer certaines compétences, notamment la capacité à aimer apprendre et maîtriser la langue française. En effet, l'échantillon sur lequel nous avons travaillé se compose de 15 apprenants, dont 6 garçons et 9 filles, âgés de 14 à 16 ans.

De plus, ces apprenants avaient six séances de français langue étrangère par semaine.

2. L'expérimentation :

Avant de commencer notre expérimentation, nous avons préparé des questions simples en rapport avec notre thème de recherche afin de tenir une discussion orale ou un débat avec les apprenants en classe. L'objectif de cette activité est de connaître l'avis de chaque apprenant tout en écrivant les réponses données par chaque apprenant. Cette discussion a duré vingt minutes, et se concentre sur cinq questions essentielles relatives à notre thème.

CHAPITRE III : L'expérimentation et l'analyse des résultats

Nous allons analyser les réponses aux questions que nous avons proposées aux apprenants à l'aide des tableaux:

- La première question : vous connaissez qu'est ce qu'un poème ?

Les réponses des apprenants : tous les apprenants ont répondu par oui.

Nous constatons donc que les apprenants connaissent ce qu'est un poème et aussi sa structure.

- La deuxième question : vous aimez les activités qui portent sur des poèmes ?

Les réponses des apprenants : « Groupe formé de 15 apprenants.»

OUI	NON
11 apprenants	04 apprenants

Nous constatons que 11 apprenants sont intéressés par les activités portant sur des poèmes, tandis que 04 apprenants répondent par non.

- La troisième question : vous trouvez que la lecture du poème facile?

Les réponses des apprenants :

OUI	NON
07 apprenants	08 apprenants

07 apprenants répondent par oui, alors que le reste d'entre eux 08 apprenants répondent par non donc on peut dire qu'il s'agit d'une difficulté de lecture du poème pour la majorité des apprenants.

CHAPITRE III : L'expérimentation et l'analyse des résultats

- La quatrième question : vous pouvez dégager le thème dans un poème ?

Les réponses des apprenants :

OUI	PARFOIS	NON
04	07	04

Nous constatons que 04 apprenants ont répondu par oui. 07 apprenants ont répondu par parfois ; alors que le reste des apprenants (04 apprenants) ont répondu par non. Ceci confirme que l'identification de thème peut être difficile pour les apprenants.

- La dernière question : vous aimez la présentation des cours par les TICE ?

Les réponses des apprenants : tous les apprenants confirment qu'ils aiment les cours présentés en utilisant les TICE ; ils ajoutent aussi que les TICE facilitent leur compréhension des cours.

2.1. Le questionnaire :

Un questionnaire est un outil d'enquête qui permet de collecter des données et des informations auprès d'un échantillon spécifique, il s'agit d'une méthode quantitative faite par le biais de différentes questions.

« Le questionnaire est une suite de questions standardisées destinées à normaliser et à faciliter le recueil de témoignages. C'est un outil adapté pour recueillir des informations précises auprès d'un nombre important de participants. Les données recueillies sont facilement quantifiables. »¹

Nous avons élaboré un questionnaire destiné aux « 05 » enseignantes, composé de douze questions dans lesquelles nous avons huit questions fermées sous forme de QCM où il suffit seulement de choisir la bonne réponse, et quatre questions ouvertes où

¹ Geneviève Poirier-Coutansais, le questionnaire, Méthodologie de la recherche, Clé international, Paris, 1997, p.76.

les enseignantes sont invitées à justifier leurs réponses ou à exprimer leurs points de vue librement.

L'objectif de ce présent questionnaire est de connaître les difficultés rencontrées dans l'enseignement de la poésie en classe de FLE, ainsi que son statut dans l'enseignement de français langue étrangère. Nous avons cherché également à savoir l'opinion des enseignants concernant l'utilisation des TICE pour rendre cet enseignement plus efficace.

2.1.1. Analyse et résultats du questionnaire :

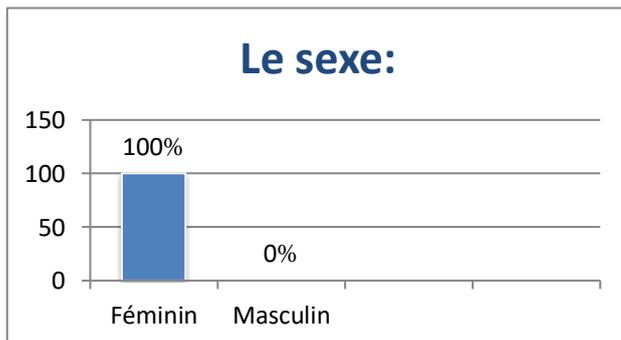
Notre questionnaire est destiné aux enseignants de quatrième année du cycle moyen, il est composé de douze questions fermées et ouvertes. Avant de commencer l'analyse de questionnaire, nous tenons à préciser que nous avons discuté avec les enseignantes questionnées et nous leur avons confirmé que notre but est d'utiliser que des simples poèmes adaptés au niveau des apprenants.

Nous présentons ci-dessous les résultats généraux de notre questionnaire.

Question n° 01 :

-Le sexe :

Le but de cette question est de connaître le sexe des enseignants interrogés.

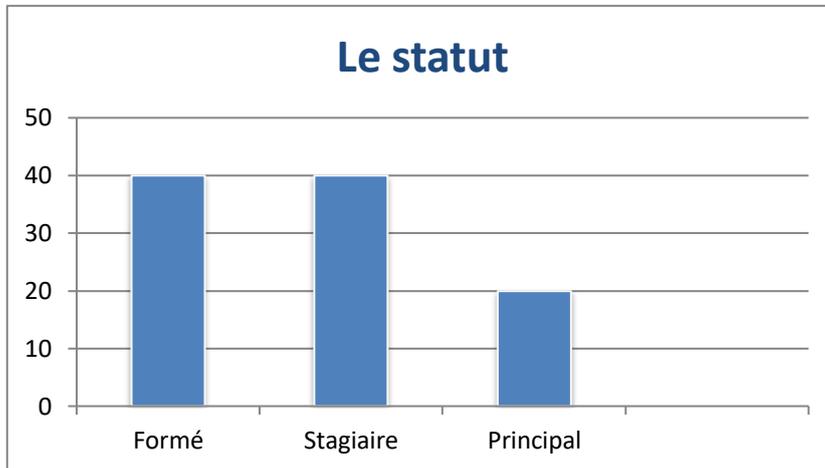


Les enseignants invités à répondre à notre questionnaire sont toutes des femmes, vu que tous les enseignants de français dans cet établissement sont de sexe féminin.

Question n° 2:

Le statut des enseignants :

L'objectif de cette question est de déterminer le statut et la place des enseignants interrogés dans l'enseignement de FLE.



On vise par cette question le statut des enseignantes, nous avons constaté qu'il ya deux enseignantes formées, deux stagiaires et une seule principal.

Question n° 3 : votre diplôme ?

Nous visons par cette question le niveau de formation des enseignants ainsi que leur expérience d'être capables de gérer les différentes situations d'apprentissage en classe de FLE.

Les réponses obtenues :

Réponses	Hommes	Femmes	Pourcentage
ENS	0	1	20%
MASTER	0	4	80%
LICENCE	0	0	0%

D'après les réponses des enseignantes, nous remarquons que toutes les enseignantes interrogées ont un niveau supérieur ; ce qui leur permet d'assurer l'efficacité de l'enseignement pour les apprenants.

CHAPITRE III : L'expérimentation et l'analyse des résultats

Question n° 4 : Aimez-vous les activités qui portent sur les textes poétiques ?

On vise par cette question à savoir si les enseignantes préfèrent enseigner en utilisant des supports poétiques et si elles cherchent à diversifier les contenues.

Les réponses :

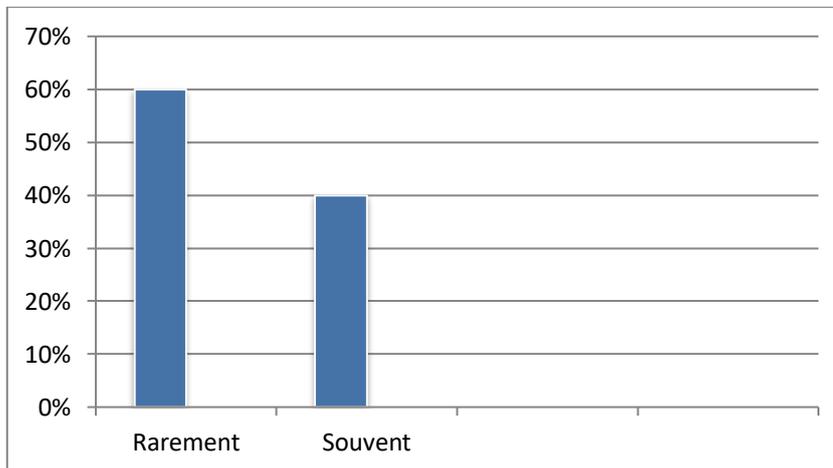
<u>Réponses</u>	<u>Enseignantes</u>
OUI	05
NON	00

Toutes les enseignantes ont répondu par oui, ce qui confirme que les enseignantes aiment d'enseigner en utilisant des poèmes et de changer de temps en temps les supports utilisés en classe de FLE.

Question n°5 : Utilisez-vous la poésie dans vos cours en classe ?

Par cette question, nous voulons connaître le degré d'utiliser des poèmes en classe de FLE.

Les réponses des enseignantes :



Nous constatons que la plupart des enseignantes utilisent rarement des poèmes, alors que le reste d'enseignantes utilisent souvent des poèmes dans leurs cours.

CHAPITRE III : L'expérimentation et l'analyse des résultats

Pour les enseignantes qui utilisent la poésie rarement, confirment que l'utilisation de cette dernière en classe présente certaines difficultés. Tandis que le reste d'enseignantes trouvent que l'enseignement de FLE avec la pratique poétique est vraiment attractif et intéressant.

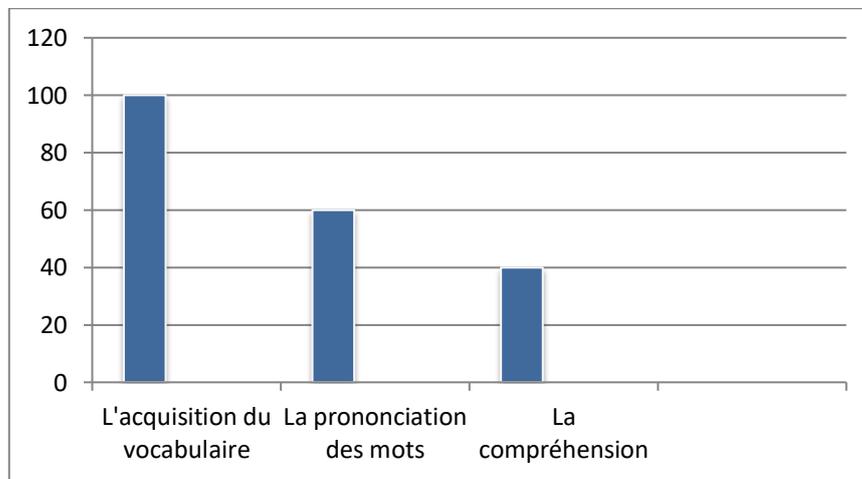
Question n°6 : Que pensez-vous de l'utilisation de la poésie en classe ?

Ici il s'agit d'une question ouverte, nous voulons connaître par cette question l'avis des enseignantes de l'utilisation de la poésie en classe. Nous remarquons que La majorité des réponses est enseigner en utilisant la poésie en classe de FLE peut elle être un moyen différent et efficace pour développer certaines compétences, et de renforcer l'apprentissage des apprenants.

Question n° 7 : L'utilisation de la poésie en classe facilite-t-elle :

Cette question est de choix multiple, les enseignantes peuvent choisir une seule réponse, deux réponses comme elles peuvent choisir les trois suggestions.

Les réponses :



D'après la réponse des enseignants, nous constatons que toutes les enseignantes ont choisi l'acquisition du vocabulaire, de plus trois enseignantes ont choisi comme d'autre réponse la prononciation des mots, alors que les deux autres enseignantes ont choisi la compréhension.

CHAPITRE III : L'expérimentation et l'analyse des résultats

Nous pouvons dire que l'utilisation de la poésie en classe peut développer certaines compétences chez les apprenants.

Question n° 8 : Pensez-vous que la poésie soit un support efficace en classe de FLE ?

Dans cette question, les enseignantes doivent répondre librement. D'après les réponses données par les enseignantes, nous constatons que la poésie peut être considérée comme un support didactique efficace si les poèmes choisis pour les apprenants en classe sont à la fois adaptés à leur niveau et aussi faciles à comprendre.

Question n° 9 : A votre avis, les textes poétiques peuvent susciter la motivation des apprenants ?

On vise par cette question de savoir ce que les enseignantes pensent de l'effet des textes poétiques sur la motivation des apprenants. Les enseignantes interrogées ont toutes confirmé que l'utilisation des poèmes peut susciter la motivation et l'intérêt des apprenants en classe de FLE.

Question n° 10 : Est-ce que, vous trouvez que l'enseignement de la poésie suppose une difficulté pour les apprenants ? Pourquoi ?

Par cette question, nous cherchons à connaître les difficultés que suppose l'utilisation de la poésie en classe.

Les réponses :

Réponses	Enseignantes
OUI	04
NON	01

La plupart des enseignantes ont confirmé que l'utilisation des poèmes suppose des difficultés pour les apprenants mais cela dépend du choix des poèmes utilisés en classe. Elles ont ajouté que la poésie peut être un support efficace si les textes poétiques choisis sont adaptés au niveau des apprenants.

CHAPITRE III : L'expérimentation et l'analyse des résultats

Question n° 11 : A votre avis la poésie peut elle améliorer l'acquisition du vocabulaire chez les apprenants ? Justifiez votre réponse ?

Les réponses :

Réponses	Enseignantes
OUI	05
NON	00

Toutes les enseignantes ont confirmé que la poésie peut améliorer l'acquisition du vocabulaire chez les apprenants, de point où les poèmes sont pleins et riches en contenu ce qui peut aider les apprenants à acquérir de nouveaux mots, si les poèmes sont bien choisis.

Question n° 12: A votre avis, est ce que l'utilisation des TICE pour faciliter l'enseignement de la poésie sera-t-elle efficace ?

Il s'agit d'une question ouverte où les enseignantes doivent répondre librement, on cherche par cette question de savoir l'avis des enseignantes concernant l'utilisation des TICE pour faciliter l'enseignement pour les apprenants.

Les réponses :

La majorité des réponses confirme l'efficacité et l'avantage de l'utilisation des TICE dans la présentation des cours en classe de FLE, en particulier dans l'enseignement de la poésie. Les TICE permettent de rendre cet enseignement plus efficace et plus facile à comprendre pour les apprenants ainsi que de les motiver et les encourager à apprendre le français langue étrangère.

2.2. Le déroulement de l'expérimentation :

Nous avons effectuée notre expérimentation au cycle moyen avec les apprenants de quatrième année moyenne, nous avons choisi de travailler avec la classe 4^{ème} AM3, cette classe contient un groupe d'apprenants qui possèdent un bon niveau en langue française, notamment l'enseignante elle-même nous a confirmé le bon niveau de ces élèves.

Notre expérimentation se base sur la présentation d'un poème à l'aide d'un outil numérique en classe de FLE, dans le but de voir l'efficacité des TICE dans l'enseignement de la poésie.

Notre objectif principal de cette activité est de modifier l'enseignement de la poésie en classe par rapport à la méthode traditionnelle de l'enseignement de ce dernier. Tout d'abord, nous avons proposé aux apprenants un poème sous forme d'une vidéo « audio-visuel » à la place d'un poème écrit dans la première séance, ensuite dans la deuxième séance nous allons vérifier la compréhension des apprenants à travers le même poème imprimé. Le poème choisi écrit par le poète Gérard de Nerval qui s'intitule « Une allée du Luxembourg » nous visons par ce poème de travailler sur quelques notions, les figures de styles (la comparaison et la métaphore), champs lexical, l'antonymie. Puis, nous avons proposé aux apprenants une petite évaluation pour vérifier les résultats de notre expérimentation.

2.2.1. Le corpus :

Nous avons choisi un poème intitulé « Une allée du Luxembourg » comme corpus pour notre expérimentation, nous avons décidé de présenter ce poème sous forme de vidéo pour attirer l'intérêt des apprenants, ainsi nous avons présenté cette vidéo à l'aide d'un data-show.

Le poème « Une allée du Luxembourg » est écrit par le poète français Gérard de Nerval en 1832, il a été publié dans le recueil Odelettes en 1853, il s'agit d'une rencontre amoureuse entre le poète et une jeune fille dans un lieu public un jardin « Luxembourg ». En effet, le poète décrit la jeune fille et il partage ses émotions et ce qu'elle entraîne chez lui.

Le choix de ce poème est justifié par son vocabulaire simple et ses mots faciles à comprendre, de plus son rythme par le quel les mots sont exposés, car le choix d'un poème adapté au niveau des apprenants a pris du temps. Notamment, le poème que nous avons choisi, possède un vocabulaire agréable et riche ainsi que des figures de styles, des antonymes et il traite aussi la notion de champs lexical de certains mots.

Donc, nous trouvons dans ce poème de quoi nous aider à effectuer notre expérimentation.

2.2.2. Etapes de déroulement de l'expérimentation :

Le manuel scolaire de la quatrième année moyenne se compose de trois projets, chaque projet contient des séquences qui sont composées essentiellement des activités d'apprentissage, parmi ces activités nous trouvons les activités de lecture qui sont regroupées en trois types : la lecture de compréhension, la lecture d'entraînement au début de chaque séquence et la lecture plaisir en fin de chaque séquence.

Dans le manuel scolaire du FLE, nous trouvons des poèmes que dans la partie de lecture plaisir, en fin de chaque séquence. Les poèmes qui sont figurés dans le manuel scolaire de quatrième année moyenne, le poème de Slimane Azem, « L'Algérie, mon beau pays » dans le premier projet et le poème de René Philombé « L'homme qui te ressemble » dans le deuxième projet.

En effet, Nous avons divisé notre expérimentation en trois séances :

2.2.2.1. La première séance :

Au cours de notre première séance avec les apprenants, nous avons commencé par leur expliquer brièvement ce que nous allons entrain de faire. Puis nous avons expliqué l'idée générale du poème, suivi de remarques pour aider les apprenants à mieux comprendre.

Nous avons préparé les outils nécessaires pour faire bien notre travail, et nous avons décidé de présenter notre poème sous forme d'une vidéo en utilisant un data-show. La vidéo que nous avons proposée tirée d'une chaine youtube nommée « La minute de poésie». La vidéo était très significative avec une lecture expressive et compréhensible d'une autre voix, nous avons écouté et regardé attentivement la vidéo tous ensemble pour une première écoute, tous les apprenants ont pu dégager l'idée générale du poème, et de quoi il s'agit. Ensuite, nous avons recommencé la vidéo pour une deuxième écoute, les apprenants ont compris qu'il s'agit bien d'un coup de foudre, ils ont également identifié les personnages.

De plus, nous avons expliqué la structure formelle du poème, le rythme des mots et sa sonorité. Et nous avons discuté du thème général, la séance a durée quarante-cinq minutes.

2.2.2.2. La deuxième séance :

Lors de la deuxième séance, nous avons décidé de distribuer le poème écrit aux apprenants, puis certains d'entre eux ont entamé la lecture orale à haute voix. Nous avons remarqué que les apprenants ont rapidement identifié le thème et l'idée générale du poème grâce à la présentation de ce poème sur le data show. Après la lecture nous avons posé des questions oralement aux apprenants, en vue de faciliter et de développer leur compréhension et les aider à enrichir leur vocabulaire et à acquérir de nouveaux mots.

Ensuite, nous avons demandé directement aux apprenants de relever les temps des verbes utilisés dans le poème et d'en expliquer sa valeur, notamment l'emploi de l'imparfait et du conditionnel présent qui a déjà été abordés lors du deuxième projet. Nous avons expliqué les vers et les mots difficiles aux apprenants, puis ils commencent à identifier les adjectifs utilisés dans le poème, tel que « vive » et « preste », puis nous avons expliqué aux apprenants le symbole et la signification de l'utilisation de chaque adjectif selon le poète.

Dans un second temps, nous avons demandé aux apprenants de trouver les champs lexicaux des mots « sentiment » et « jeunesse ». De plus, nous avons exploité les figures de styles que nous avons choisi de les aborder en classe, « la comparaison » et « la métaphore » en expliquant brièvement ces deux types et leurs distinctions. Nous avons ensuite analysé tous ensemble la comparaison qui se trouve dans le premier vers « la jeune fille, vive et preste comme un oiseau. », ainsi que la métaphore qui se trouve dans le dernier vers « Le bonheur passait... ».

Notre objectif est de créer un environnement interactif en classe à partir l'utilisation du poème, afin d'aider les apprenants à enrichir et à développer leur vocabulaire.

2.2.2.3. La troisième séance :

Lors de notre troisième séance, nous avons effectué une petite évaluation écrite composée de cinq questions claires et simples. Deux de ces questions portent sur la compréhension de notre poème, tandis que les trois autres visent à vérifier la mémorisation des mots et l'enrichissement de vocabulaire chez les apprenants.

L'évaluation a été réalisée en classe, et nous avons demandé aux apprenants de répondre individuellement. (Voir annexe)

En effet, la plupart des apprenants ont bien répondu sur l'évaluation et nous avons constaté qu'ils ont compris le thème du poème grâce à la séance de la présentation du poème par le data show.

Conclusion :

À partir des résultats obtenus de notre questionnaire, et des résultats collectés lors de notre expérimentation sur l'utilisation des TICE dans l'enseignement de la poésie pour améliorer l'acquisition du vocabulaire chez les apprenants de quatrième année moyenne, nous avons pu confirmer l'effet positif et l'utilité de l'utilisation des TICE dans l'enseignement de la poésie au cycle moyen et son efficacité de rendre cet enseignement plus facile et plus efficace.

Nous avons constaté à travers notre travail de recherche que les apprenants sont davantage motivés à acquérir et apprendre de nouveaux mots, ce qui confirme l'impact positif de l'utilisation des TICE dans l'enseignement de la poésie.

Conclusion générale

Conclusion générale

Pour conclure notre travail, l'enseignement de FLE s'appuie sur divers supports didactiques utilisés en classe de français langue étrangère. En effet, la poésie est considérée comme l'un de ces supports qui semble être un support didactique très utile et efficace en classe de FLE, notamment la poésie en classe de FLE représente des difficultés pour les enseignants et les apprenants ; c'est à partir de cela que nous avons décidé d'utiliser les outils des TICE pour enseigner la poésie aux apprenants, dans le but de modifier la méthode d'enseigner la poésie en classe de FLE et de vérifier son efficacité.

Dans le premier chapitre, nous avons essayé de définir les notions clés de notre thème de recherche, les TICE et la poésie, les types des TICE, leurs avantages et leurs inconvénients, nous avons parlé sur les genres de la poésie et sa place dans l'enseignement de FLE, puis nous avons consacré le deuxième chapitre pour le rapport entre TICE, poésie et vocabulaire, nous avons défini le vocabulaire, des termes en relation avec le vocabulaire et nous avons parlé comment la poésie peut contribuer dans l'amélioration de l'acquisition de vocabulaire chez les apprenants.

Le dernier chapitre est consacré à notre expérimentation effectuée au Cem AROUSSI Mohammed Saddek à Chetma, ce chapitre constitue le pivot de notre travail de recherche, à travers ce chapitre nous avons tenté de répondre aux questions que nous avons posé au départ : Dans quelle mesure l'utilisation des TICE pourrait rendre l'enseignement de la poésie plus efficace et interactif ? Comment la poésie pourrait être un support didactique pour améliorer l'acquisition de vocabulaire ?

Pour accorder des réponses à ces questions, nous nous sommes appuyées sur les résultats obtenus lors de notre expérimentation et l'analyse de notre questionnaire qui portent, premièrement sur le statut et la place de l'enseignement de la poésie en classe de français langue étrangère, aussi du rôle et l'effet des TICE sur l'enseignement de ce dernier, puis sur l'efficacité de la poésie dans l'amélioration et le développement du vocabulaire chez les apprenants.

A la lumière des réponses obtenues, nous pouvons confirmer nos hypothèses, et de constater que l'utilisation des TICE améliore effectivement l'enseignement de la

Conclusion générale

Poésie et de le rendre plus facile et efficace pour viser certaines compétences chez les apprenants, de plus nous avons pu confirmer que grâce aux outils des TICE les apprenants sont plus motivés et plus interactifs aux activités poétiques afin de développer et améliorer leur vocabulaire. L'utilisation des TICE s'avère très efficace pour enseigner la poésie en classe de FLE.

Pour finir, nous pouvons dire qu'à partir les résultats obtenus de notre expérimentation, nous pouvons confirmer que nos hypothèses sont validées, notamment l'usage des TICE pour enseigner la poésie peut être considéré comme une méthode très efficace et attractive en classe de FLE.

Bibliographie

1- Ouvrages :

- ✓ Cuq Jean Pierre, Le français langue étrangère et seconde, Hachette, Paris, 2003.
- ✓ Bertrand. Y, théories temporaire de l'éducation, zen d'arc, Ottawa, 1990.
- ✓ Compte Carmen, La vidéo en classe de langue, Hachette, Paris, 1993.
- ✓ C. Bourguignon, « Comment intégrer l'ordinateur dans la classe de langues », CNDP, paris, 1994.
- ✓ Frontier Alain dans son livre : « La Poésie », Belin, Paris, 1972.
- ✓ Baudelaire Charles, Les fleurs du mal, œuvres complètes, Paris, 1857.
- ✓ Mangenot François, « L'intégration des TIC dans une perspective systémique », langues modernes, les nouveaux dispositifs d'apprentissage des langues vivantes, 2000.
- ✓ BAZIN. J. M. Des méthodes et des exemples de bonnes copies, De Boeck, Paris, 2008.
- ✓ Galisson.R. Enonciative et neuroscience cognitives, revue de GERFLINT Synergie Europe, N09/2014.1976.
- ✓ Geneviève Poirier-Coutansais, le questionnaire, Méthodologie de la recherche, Clé international, Paris, 1997.

2- Articles et sites :

- ✓ Dr. Oscar Valenzuela « Les Technologies de l'Information et de la Communication dans l'Enseignement (TICE) », université de Playa Ancha, Chili, 2012, disponible en ligne sur :

http://gerflint.fr/Base/Chili8/oscar_valenzuela.pdf

- ✓ Le rapport de l'UNESCO:
[https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000373887/PDF/373887fre.pdf.m
ulti](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000373887/PDF/373887fre.pdf.multi)
- ✓ Ducrot Jean-Michel, « Module sur l'utilisation de la vidéo en classe de français langue étrangère », in Synergies France, 2005, disponible en ligne sur : [https://www.yumpu.com/fr/document/read/16550869/lutilisation-de-la-
video-en-classe-de-francais-langue-etrangere-](https://www.yumpu.com/fr/document/read/16550869/lutilisation-de-la-video-en-classe-de-francais-langue-etrangere-)

- ✓ Peraya Daniel, Quel impact les technologies ont-elles sur la production et la diffusion des connaissances ? Questions de communication, 2012.
- ✓ « Genres littéraires, La poésie » disponible sur :
<https://www.espacefrancais.com/la-versification/>
- ✓ Godard Jean-Luc, "Montage mon beau souci", Cahiers du cinéma, paris, 1987.
- ✓ E, AYDIN, H, ATMACA, La poésie dans l'enseignement du FLE aux enfants, vol 08, International periodical for the langages, Littérature of Turkish, 2003.
- ✓ Ministère de l'Education de la Saskatchewan, l'expression poétique, unité modèle de la 6 e à la 9 e année, écoles fransakoises.
- ✓ Meirieu Philippe, article,
https://www.meirieu.com/ECHANGES/joubert_TICE.pdf
- ✓ Meirieu Philippe, Pour une société éducative, UNSA Education, SF éditeur, France, octobre 2000.
- ✓ http://ressources-cla.univ-fcomte.fr/greflint/algérie_12/Karima_ait-dahmane.pdf
- ✓ Robert Bibeau, « La difficulté d'intégrer l'ordinateur à l'école à qui la faute ? », 10ème Colloque annuel des directions et directions adjointes des écoles franco-ontariennes. Toronto, 24 octobre 2008 disponible sur :
https://journaldebordtic.files.wordpress.com/2013/03/bibeau_2008.pdf
- ✓ Tremblay. L. et Le Comité de pilotage des TIC, plan triennal de développement (Rapport final) 2000-2003.
- ✓ Liu Bo, Yin Li, « Pourquoi intégrer la littérature dans la didactique de la langue ? », Institut des langues étrangère du Sichuan, disponible sur :
<https://gerflint.fr/Base/Chine2/liu.pdf>
- ✓ J.COADY, Second language vocabulary acquisition, 1997.Cité par Sofia Lahlou dans son article. Disponible sur :
https://gerflint.fr/Base/SE_europeen2/sofia.pdf
- ✓ Tamine. Joëlle, initiation linguistique, introduction à la lexicologie (suite) : Les relations lexicales, 1983.

3- Dictionnaires :

- ✓ Cuq Jean Pierre, le Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Ed Nathan, Paris, 2003.
- ✓ Robert Jean Pierre, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Collection L'essentiel français, Paris, 2008.
- ✓ Dictionnaire en ligne LE ROBERT :
<https://dictionnaire.lerobert.com/definition/tice> consulté le 02/03/2023
- ✓ Dictionnaire LAROUSSE en ligne disponible sur :
<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/projecteur/64227>
- ✓ Larousse Pierre, le grand Dictionnaire LAROUSSE, administration du grand dictionnaire Larousse, Paris, (1817-1876).

4- Thèses :

- ✓ Mme KELLIL Assia ENSEIGNEMENT ET APPRENTISSAGE DU TEXTE POETIQUE en 5ème A.P. à travers la wilaya de Constantine. Université de Batna, 2019.
- ✓ Thèse de Serge Armel ATTENOUKON. Université de Montréal, 2011.

Annexes

Questionnaire:

Ce questionnaire est destiné aux enseignants de 4^{ème} année moyenne, nous vous remercions de vouloir consacrer quelques minutes pour répondre à ce questionnaire.

Dans le cadre de l'élaboration d'un mémoire de fin d'étude intitulé. "L'impact de l'intégration des TICE dans l'enseignement de la poésie pour améliorer l'acquisition du vocabulaire chez les apprenants de 4^{ème} année moyenne."

1.

Une seule réponse possible.

Option1

2. Votre sexe:

Féminin

Masculin

3. Votre statut:

Stagiaire

Formé

Principal

4. Votre diplôme:

ENS

Master

Licence

5. Aimez-vous les activités qui portent sur les textes poétiques?

Oui

Non

6. Utilisez-vous la poésie dans vos cours en classe?

Souvent

Rarement

Jamais

Pourquoi ?

7. Que pensez-vous de l'utilisation de la poésie en classe?

8. L'utilisation de la poésie en classe facilite-t-elle:

L'acquisition du vocabulaire.

La prononciation des mots.

La compréhension.

9. Pensez-vous que la poésie soit un support efficace en classe de FLE?

10. A votre avis, les textes poétiques peuvent susciter la motivation des apprenants ?

11. Est-ce que, vous trouvez que l'enseignement de la poésie suppose une difficulté pour les apprenants ?

Oui

Non

Si oui, dites pourquoi?

12. Est-ce que vous pensez que l'enseignement de la poésie renforcé par les outils des TICE sera-t-elle efficace ?

Oui

Non

13. A votre avis la poésie peut elle améliorer l'acquisition du vocabulaire chez les apprenants ?

Oui

Non

Justifiez votre réponse?

14. A votre avis, est ce que l'utilisation des TICE pour faciliter l'enseignement de la poésie sera-t-elle efficace ?

Le poème :

Une allée du Luxembourg

Elle a passé, la jeune fille,
Vive et preste comme un oiseau.
A la main une fleur qui brille,
A la bouche un refrain nouveau.

C'est peut-être la seule au monde
Dont le cœur au mien répondrait,
Qui venant dans ma nuit profonde
D'un seul regard l'éclaircirait !

Mais non, ma jeunesse est finie...
Adieu, doux rayon qui m'as lui,
Parfum, jeune fille, harmonie...
Le bonheur passait, il a fui !

Gérard de Nerval (Odelettes)

La vidéo de ce poème disponible sur la chaîne youtube : « **La minute de poésie** »

<https://www.youtube.com/watch?v=0bLF8qDieOg>

Niveau : 4^{ème} année moyenne

Prénom : Alaa

Evaluation sur la compréhension du poème

1- De quoi il s'agit dans ce poème ?

Il s'agit d'un roman et poème

2- Quels sont les personnages ?

Les personnages sont : la jeune fille et le poète.

3- A quoi est comparée la jeune femme ?

Elle est comparée par un oiseau - une fleur qui brille

4- Qu'est ce que signifie l'utilisation du conditionnel ?

Action possible à une conditionnel

5- Relève du poème le champ lexical des mots : « Lumière » et « Sentiment »

Lumière	Sentiment
-..... rayon.....	-..... le cœur.....
-..... vive.....	-..... le bonheur.....

Niveau : 4^{ème} année moyenne

Prénom : Aya et Néhad.

Evaluation sur la compréhension du poème

1- De quoi il s'agit dans ce poème ?

... dans ce poème il s'agit ... une rencontre d'amour.

2- Quels sont les personnages ?

Les personnages c'est le poète et la jeune fille

3- A quoi est comparée la jeune femme ?

Elle est comparée par un oiseau.

4- Qu'est ce que signifie l'utilisation du conditionnel ?

..... Action possible à une condition.

5- Relève du poème le champ lexical des mots : « Lumière » et « Sentiment »

Lumière	Sentiment
-...itive / rayon.....	-...le cœur.....
-...brille.....	-...Le bonheur.....

Niveau : 4^{ème} année moyenne

Prénom : Khelil

Evaluation sur la compréhension du poème

1- De quoi il s'agit dans ce poème ?

Un poème d'amour.

2- Quels sont les personnages ?

Le poète et la jeune fille.

3- A quoi est comparée la jeune femme ?

Un soleil / une fleur qui brille / Un bonheur

4- Qu'est ce que signifie l'utilisation du conditionnel ?

(Pour lui) Action possible à une condition

5- Relève du poème le champ lexical des mots : « Lumière » et « Sentiment »

Lumière	Sentiment
-...rayon.....	-...le cœur.....
-...l'éclaircissait.....	-...bonheur.....

Niveau : 4^{ème} année moyenne

Prénom : *Fahia*

Evaluation sur la compréhension du poème

1- De quoi il s'agit dans ce poème ?

la jeune fille, le bonheur.....

2- Quels sont les personnages ?

le poète, la jeune fille.....

3- A quoi est comparée la jeune femme ?

comme un oiseau, et comme une fleur qui brille, et le bonheur.

4- Qu'est ce que signifie l'utilisation du conditionnel ?

des actions pas certains.....

5- Relève du poème le champ lexical des mots : « Lumière » et « Sentiment »

Lumière	Sentiment
<i>- l'éclaircirait.....</i>	<i>- le bonheur.....</i>
<i>- brille.....</i>	<i>- le cœur.....</i>

Niveau : 4^{ème} année moyenne

Prénom : Mahdi Lachi

Evaluation sur la compréhension du poème

1- De quoi il s'agit dans ce poème ?

...un poème d'amour...

2- Quels sont les personnages ?

...le grand homme (le poète) et la jeune fille

3- A quoi est comparée la jeune femme ?

...elle est comparée par le oiseau et fleur qui brille

4- Qu'est ce que signifie l'utilisation du conditionnel ?

...A action possible... a une condition

5- Relève du poème le champ lexical des mots : « Lumière » et « Sentiment »

Lumière	Sentiment
...l'éclatant...	...l'été...
...les rayons...	...le bonheur...

Résumé :

Dans ce modeste travail, nous tenterons de démontrer l'utilité de l'utilisation de la poésie comme un support didactique en classe de français langue étrangère pour améliorer l'acquisition du vocabulaire chez les apprenants de quatrième année moyenne.

En effet, la poésie comme un support didactique utilisé en classe de FLE, présente des difficultés en termes de compréhension et de contenu, tant pour les apprenants que pour les enseignants. Afin de surmonter ces difficultés, nous proposons l'utilisation des outils des TICE pour modifier la méthode d'enseignement de la poésie et faciliter ainsi son apprentissage en offrant de nombreux avantages pour les apprenants et les enseignants.

Mots clés : la poésie, les TICE, difficultés, enseignement du FLE, acquisition du vocabulaire, apprenants.

المخلص:

في هذا العمل المتواضع، سنحاول إظهار فائدة استخدام الشعر كوسيلة تعليمية في فئة اللغة الفرنسية لتحسين الاستحواذ على المفردات بالنسبة للمتعلمين في السنة الرابعة متوسط.

في الواقع، إن الشعر كدعم تعليمي يستخدم في فئة اللغة الفرنسية، يعاني من صعوبات من حيث الفهم والمحتوى، سواء للمتعلمين والمعلمين.

من أجل التغلب على هذه الصعوبات، نقترح استخدام أدوات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتعديل طريقة تدريس الشعر وبالتالي تسهيل تعلمها من خلال تقديم العديد من المزايا للمتعلمين والمعلمين.

الكلمات المفتاحية : الشعر، تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، الصعوبات، تدريس اللغة الفرنسية، الاستحواذ على المفردات، المتعلمين.